

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség Iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvitelét és rendelését irodájában (az Andrassy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyitl térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

V. évfolyam.

Vasárnap 1896. évi október 4-én.

40. szám.

A nép és a gazdálkodás.

Versecz, 1896. október 1-én.

Ezer évet élt hazánk földmivelő népe és valahogy csak bírt megállani a saját lábán. Jólétben és szűkölkedésben, számtalan viszontagságon keresztül folytatta gazdálkodását őseitől öröklött mód szerint, keveset törődve a gazdálkodás elméletével. Sőt, valljuk be őszintén, a jó emberek inkább még előítélettel viselkedtek minden újítás ellen, mindazzal szemben, a mi ellenkezett megszokott hagyományokkal. „Megéltünk mi anélkül a mai napig, meg fogunk mi anélkül élni azontul is.“

Pedig ez a nagy tévedés. Igaz, hogy megélt eddig a mi földmivelő népünk, ezer éven keresztül. Megélték valahogyan türehető viszonyok közt, nincs bizonyítva, hogy nem élhettek volna talán jobb módban, vagyosnosság, az általános jóllét magasabb fokán. Hogy valamivel több szalonát rakhattak volna kenyereikre, hogy az a bizonyos, csirke, mit VI Henrik király minden parasztnak óhajtott vasárnapra, gyakrabban került volna a bográcsba.

De ma a viszonyok alaposan megváltoztak. Hazánk földje nem lett termékenyebb; de lejjebb szállt a buza ára.

A világhatalom megváltozásával, növekedésével, többé nem a mi gabonánk az, mely döntő szerepet játszik nyugoti szomszédaink piacán. Azok az idők, mikor a német sógor boldognak érezte magát, ha megvehette a magyar lisztet: fájdalom, megszűntek. Óriási vámoakkal sújtják mindenütt termékeinket,

és gyakran legyőz az ádáz verseny, melyet ki kell állnunk, a hatalmasan fejlődő Oroszország, a népes India, a szűz Amerika és Ausztrália östermelésével.

A földmivelő, míg szorgalmának kevesebb hasznát látja: igényei épen ellenkezőleg nagyobbak lettek. Nem él többé oly puritán egyszerűségben, mint hajdan: ő is ki akarja venni szerény részét az általános fényűzésben. S bár kivethetné minél nagyobb mértékben, daróc helyett, selyemben járhatna, és kenyér helyett lágy kalácsot ehetne! De hogy a megélhetés nehéz problémáját sikeresen megoldhassa, fokozottabb igényeit kielégíthesse: gazdálkodását egészségesebb, a kor vívmányainak megfelelőbb alapokra kell fektetnie. A termő rög művelődésére ma nem elegendő többé két keze munkája: fásasztania kell az eleméjét is, hogy az általános versengésben megállja helyét. Nem szabad mindig csak szokott utakon haladnia, hanem újabb és újabb ösvényeket kell felkutatnia, melyek az elszegényedés sivatagjának elkerülésével a jólét birodalmába vezetnek.

Magyarország az újabb időkig földmivelő ország volt, melynek ipara úgyszólván alig létezett. Meg kellett teremteni; s valljuk meg, hogy ez eléggé sikerült. És pedig nagy részt sikerült az állam által szervezett iparszakoktatás révén, mely iparszakoktatásnak jelességéről az ezredéves kiállításunkat látogatók külföldiek csak a bámulat hangján tudtak szólalni. Különösen a németek, kiknek ipara a művelődésnek oly magas fokán áll, irigységgel konstatálják, hogy ipari szakok-

tatásunk az övéket túlhaladja, sőt úgyszólván ideális.

A földnek művelése azonban nálunk az úgynevezett „par excellence“ földmivelő országban, még sok kívánni valót hágy fenn. Nem mintha Magyarhonban nem találhatnánk szintén mintagazdaságok, melyek a szakférfiak őszinte bámulatát kivívják. Ó igen, a nagy uradalmak az ezredéves kiállításban hivalkodnak, milyen kitünően értik intéző tisztjeik az intenzív gazdálkodást. Főhercegek és előkelő urak saját pavillonjaikban vagy a mezőgazdasági csarnokban, az erdészeti, a halászati pavillonokban nem egy vívmányt mutatnak be, nem egy jó példát szolgáltatnak, mely széles körökben utánpótlást érdemelne.

De a kisebb gazda még mindig messze mögötte áll az osztrák, a német, a francia parasztnak, ki sokkal kisebb területen, háládatlanabb talajon jóval nagyobb eredményeket tud elérni, mint a mi földmivelő népünk. Eléri pedig azért, mert a gazdálkodásban nemcsak a hagyományos praxisra van utalva, de birtokában van a helyes elméletnek is, mely őt a rendelkezésére álló jövedelem források czélszerűbb kiaknázására képesíti. Levetkezte előítéleteit és számolni tud a kor viszonyaival.

A mit az állam az ipar érdekében tett, nem szabad elmulasztania a földmivelők javára sem. Hisz ők képezik eddig nemcsak a lakosság zömét, hanem az állam életfenntartó erejét is.

Emelni kell tehát minden álozattal népünk gazdasági nevelését, különösen gazda-

Tárca.

A verseczi magy. kir. állami főreáliskola története.

A tanintézet mint gymnásium.

(Folytatás.)

A három osztályú alreáliskola az 1867-68 tanévben minden nagyobb rázkodtatás nélkül csendesen megszűnt; kimulasanak okai magában rejlettek, a változott korszellemmel szemben túléltte magát. A hatvanas évek politikai változásai pártokra osztották Versecz lakosságát, a mely párt felülkerekedett, intézkedett. A reáliskolára nézve is különböző nézeteken voltak; már 1861. évben, a jul. 30 án tartott képviselői gyűlésen, indítványba hozták feloszlását s fel-támadt a régi óhaj a gymnásium után; de az ügy akkor még nem ért vala meg, elodázták. Bekövetkezett a második „provisorium“, ez is elmúlt; az 1867-iki kiegyezés visszaadta a nemzetnek az önrendelkezési jogot. Az 1861. évben megválasztva volt képviselő testület Wenkheim Béla báró belügyminiszter rendelete alapján összehívhatván, ez vitte keresztül az új választást. Versecz új képviselő testületét, új tanácsot kapott. A közoktatás-ügy akkori minisztere Eötvös József báró összes törekvései az iskolák s különösen a nemzeti középiskolák felvirágoztatására irányultak. A város képviselő testülete újra

felkarolta a gymnásium ügyét; előterjesztése meghallgattatást talált a magas ministerium előtt, — és a következő tanév kezdetén már nem a reál, hanem a gymnásium első osztálya számára vettek fel növendékeket

Az igazgató az év végén kiadott (Classification) érdemsorozat élén röviden így adta tudtul német és magyar nyelven a nagy közönségnek a változást:

„A nm. vallás és közoktatási magy. kir. ministerium 1868. évi december hó 1-én 20.757. sz. a kelt intézvénynyel megengedte, hogy ezen 1852-ben Versecz szab. kir. város közönsége által alapított három osztályú alreáliskola az 1868. évi augusztus 29-én 14.464. sz. alatt kibocsátott gymnásiumok tanterve alapján fokozatosan gymnásiummá alakíttassék, minek folytán a gymnásium első osztálya az 1868-69. tanévben életbe lépett.“

Valtozott ugyan a tanintézet, de a tanári testület nem változott,

Eissinger Ferencz ezentúlra is igazgató maradt a többi tanár: Wodeczky Lajos, Friedl Mihály, Rezucha Wenczel, Rumler Ignacz, Pilz Otto, mind a maga szaktárgya mellett maradt, az utolsó mind a három osztályban tanította a magyar nyelvet. — Vukasinovits György gor. kel. hitoktató volt. Radak Lázár szerb nyelvet Kooks Adalbert tornát tanított; csupan egy melléktanítóval gyarapodott a testület Benda Adolffal, ki a rom. kath. templom karnagya

vala és az éneket mind rendkívüli tantárgyat tanította.

A kis gymnásium tantervét nem közli az értesítő. A tankönyvek hihetőleg ugyanazok voltak melyek éveken át használatba valának a reáliskolánál.

Igy tehát a gymnásium korszaka nem igen különbözött az alreáliskola korszakától bensőleg; külsőleg annyiban, hogy a két évről szóló anyakönyvek szűz magyar nyomtatványokon magyarul voltak vezetve. Ez anyakönyveken az iskola czime „Verseczi kis gymnásium“ az ez években német nyelven kiadott „Classificatio“ azonban „Städtisches Reál-Gymnasium“-nak nevezi.

Azt is hirdették ugyanott, hogy a jövő másik tanév kezdetén a gymnásium harmadik osztálya, is meg fog nyílni; — de más volt megírva a sors könyvében!

Az 1867. évi kozjogi kiegyezés visszaadta a nemzetnek ősi törvényeiben gyökeredző alkotmányát, visszaadta szabadságát, hogy politikailag elrendezkedett, jogainak gyakorlását azzal kezdte meg, hogy kulturális intézményeket létesítsen, a meglévőket átalakítsa a haza jólétének felvirágoztatásának biztosítására. A magyar érületnek egy szikrája ezen városban is pislogott a hamú alatt; de a beléje oltott gymnásiummal sem tudott megbarátkozni.

Versecz városa maga tartotta fel e tanintézetet, maga tartotta az összes népiskolákat,

sági szakoktatás útján. És pedig nemcsak az iskolában az ifjakkal, hanem a felnőtteknél is, tanfolyamok és előadások rendezésével. A szegény földművelőnek manapság kemény harcot kell vívnia a modern gazdasági élet kalózaival; ha már nincsen mód ezeknek a szabadság veszélyeztetése nélkül való kiirtására, lássuk el a gazdaembert minden anyagi és szellemi fegyverrel, hogy e harcban az ő részén maradjon a győzelem.

A mi speciális verseczi helyzetünket tekintve, nálunk is nagy szükség lenne valamelyes szőlőszeti és gazdasági iskolára. Az illetékes körök többször foglalkoztak már e kérdéssel, az egyesületek is sürgették, sőt több alkalmal szoba került törvényhatósági közgyűléseinken is. A ügy azonban elaludt, sok más égetőbb dolog mellett.

Ujabban nagy kiállítás van arra, hogy a város megszabadul közoktatásiügyi kiadásainak bizonyos terhétől. Emlegetik is már, különösen német anyanyelvű szőlőbirtokosaink, hogy a megtakarítandó összegben egy szőlőszeti és gazdasági szakiskolát kellene felállítani.

Itt az ideje tehát, hogy az illetékes körök az előmunkálatokat megkezdjék.

NAPI HIREK.

Ő Felsője apostoli magyar királyunk mai névnepje alkalmából a rom. kath. templomban d. e. 9 órakor háladáó istentisztelet tartatik, melyen az összes állami és városi hatóságok és hivatalok részt vesznek. Az ünnepi isteni tisztelet után a magy. kir. állami főreáliskola ünnepélyt rendez, melyre a város nagyérdemű közönségét ez uton is tisztelettel meghívja az igazgatóság.

Herczeg Ferencz városunk nagy fia, a múlt napokban körünkbe érkezett s huzamosabb ideig fog itt tartózkodni. Az ünnepelt író városunk előkelői a legmelegebben fogadták. A szabadelvű párt tagjai serényen működnek, hogy **Herczeg** képviselővé leendő megválasztását előkészítsék.

Eljegyzések. Sztojka Pál nyug. városi könyvelő eljegyezte **Oberting Anna** úrnőt Sz. Hubertról. — **Eberhardt Antal** helybeli kereskedő pedig **Weinrichter Eliz** kisasszonynyal váltott jegyet Nagy-Becsereken.

Érdekes felemlíteni, hogy a vaskapui szabályozásnál működő, s ő felsője által a **Ferencz József** renddel kitüntetett **Izsáky Ernő** főmérnök verseczi születésű. Atyjának itt volt kereskedése. Tanulmányait is itt kezdte meg a régi 3 osztályú német alreáliskolában. Atyja azon-

mi természetesebb, mint hogy maga is óhajtott azokkal rendelkezni. Az ország törvényhozása megalkotta az 1868 évi XXXVIII. t. népnevelésről szóló törvényzikket. 1870. évi július 18-an szerveztetett az első iskolaszék, igen erélyes ember került az élére **Herczeg Ferencz József** (később polgármester) elnök személyében. A német tannyelvű népiskolák nem nagy ellenkezés után községi iskolákka alakultak át.

Az 1870. évi szeptember 5-én tartott képviselőtestületi gyűlés elhatározta a gymnásiumnak két, s a volt alreáliskola még fennmaradt harmadik osztályának polgári iskolává leendő átváltoztatását.

Ugyan ekkor vitték el a tanítóképezdét is Verseczről, melynek ezen utolsó évében már csak 12 növendéke volt.

A verseczi polgári fi-iskola volt az első ily nemű tanintézet Magyarországon; utána mint második a nagy-szombati következett.

Az 1870 évi szeptember 5-én tartott képviselő testületi ülés szabályozta úgy a polgári iskolai, mint a népiskolai tanítók fizetését is. A polgári iskolai tanítónak fizetése volt 750 frt, 150 frt lakpénz és 3 öl a város erdejéből származott s az illető lakására szállított fa.

Az iskolaszék a polgári iskolát már keletkezésénél is, és valamig csak fennállott csakugyan hézag pótlónak tekintette; egyelőre csak 4 osztályra tervezték, s úgy szervezték, hogy növendékei akár valamely gymnásiumba, akár a reáliskolába átléphessenek, — e célból latin és francia nyelvet is tanítottak abban.

A létezett három osztályt egyszerre átvál-

ban nem birta megszokni az itteni akkori német viszonyokat és Budapestre költözött.

Közgyűlések. Törvényhatóságunk közigazgatási bizottságának rendes havi közgyűlése f. hó 7-én szerdán, a rendes havi törvényhatósági közgyűlés pedig okt. 14-én fog megtartatni.

Hangversenyek és táncmulatságok. A verseczi férfi dalárda f. hó 10-én szombaton hangversenyyel összekötött táncmulatságot rendez a **Glückmann-féle** vigadó helyiségeiben, ugyan azon nap a „Szőlővenyigéhez“ címzett vendéglőben a „**Munkások dalárdája**“ szintén rendez hasonló mulatságot. Az iparosok dalárdájának tagjai múlt vasárnap hangversenyeztek és vigadoztak. Látni való mindezekből, hogy dalárdáink körében szépen virágzik az egyleti élet.

Kitüntetés. A király ő felsője **Niamessny Mihály** fehértemplomi kir. közjegyzőnek, a közügyek terén szerzett érdemei elismerésül a kir. tanácsosi címet adományozta. Az új kir. tanácsos, a délvidék közeletének legkiválóbb férfiai közé tartozik; tevékenyen vett részt az országrész minden hazafias mozgalmában, annak politikai küzdelmeiben, nemzetiségi átalakulásában és kulturális műveinek megalkotásában. A „**Délm. Közöny**“ következőleg emlékezik meg róla: Mint a szabadelvű eszmék és a humanismus lelkes előharczósa már a hatvanas években az első egyike volt Temesvárott, kik e város jövőre nagyságának és fellendülésének kivívásáért küzdöttek. A szabadságharcban mint honvéd-tiszt vett részt, azután városi jegyző, később keresett ügyvéd lett és mint ilyen választott meg a temesvári kereskedelmi és iparkamara titkárnak. 1866-ban szerkesztette a „**Temesvári Zeitung**“-ot, mely állásban **Deák Ferencz** nagyírú husvéti cikke szellemében élénk és sikeres politikai működést fejtett ki. Később egyik vezetője volt a Temesvár iparának fellendülése érdekében megindult mozgalomnak és kiváló részt vett a közélet minden nyilvánulásában. A hetvenes években karánsebesi kir. közjegyzővé kinevezetvé, rövid időre elhagyta Temes vármegyét, de csakhamar fehértemplomi kir. közjegyzővé neveztetett ki és ismét egész lelkesedéssel buzgólkodott a vármegyei és tarsadalmi életben. Mint a vármegyei törvényhatósági és közigazgatási bizottság tagja, mint választási és pártelnök, az állandó vegyes felülvizsgáló bizottság elnöke sok oldalú tehetségének adta fényes jeleit. Kiváló tehetsége, kitűnő jogi ismeretei és politikai avatottsága, valamint jellemének integritása és meggyőződésemek megvesztegethetlensége biztosították számára ismerőseinek nagybecsülését és rokonszenvét, a kik most élénk örömmel vettek tudomást arról, hogy ő Felsője ismét egy érdemes férfit tüntetett ki kegyével.

A városi muzeum mai naptól kezdve minden Vasárnap nyitva van d. e. 10—12 óráig. Az érdekes gyűjtemények megismerését melegen ajánljuk közönségünknek.

toztatták polgári iskolai osztályokká, a mi nem ment minden nehézség és zavar nélkül.

Az intézetbe mindig két anyyi német anyanyelvű járt mint szerb, tehát tannyelv maradt egyelőre a német. A törvény 74. §-a azt rendelte, hogy a hol a tanítási nyelv nem a magyar, ott a második nyelv a magyar; — igen de a szerbek kedvéért kimondották, hogy szerb anyanyelvűekre nézve kötelező tantárgy marad a szerb; — minthogy pedig ezek közül is többen vagy reáliskolába vagy gymnásiumba törekedtek, és így vagy a latin vagy a francia nyelvre beiratkoztak; egyszerre négy nyelvvél küzdöttek. Foljegyezzük, hogy az anyakönyvek szerint **Piekarszky Vincze** tanuló, ki két gymnasiális osztályt végzett vala most öt nyelvet tanult; magyart, németet, latint, szerbet és francziát, — igaz hogy jeles ifjúnak van classifikálva, — talán elbirta

A polgári iskola 18. évi fennállásának eseményeit három korszakra lehet osztani; a köziskolaszék elnökei szerint.

Az első iskolaszéki elnök **Herczeg Ferencz József**, Versecz város polgármestere az arany koronás érdemkereszt tulajdonosa volt, 1873-ban ismét őt választották meg további három évre.

A polgári iskola fennállása alatt működött három iskolaszéki elnök mindegyikének főtelevése ez iskolának magyar szellembe leendő átalakítása volt; — a kezdet nehézségeivel **Herczeg Ferencz Józsefnek** kellett megbirkóznia. Kitűzött céljának elérését maga az 1868. évi XXXVIII. törvényzikk rendelkezése nehezíté, mely 75. §-ában hivatkozással a 58. §-ra elren-

Rittberg község képviselő testülete szept. 30-án tartott közgyűlésében a Zsebely-rittbergi h. é. vasút engedményesét a vasút segélyezése iránti kérvényével elutasította s a „**Délkeleti vasút**“ teljes kiépítése ez által biztossá vált. Most már a többi érdekelt erkölcsi kötelessége odahatni, hogy Rittberg két szék közt földre ne essék

Szinészet. A Hadsits T. igazgatása alatt álló ujvidéki szerb szintársulat a jövő Csütörtökön fogja előadásait megkezdeni a Glückmann-féle vigadóban. — **Halmi** magyar társulata jelenleg Nagy-Kikindán működik. — A délvidéki szini szövetkezet **Peterdi Máriánovits Sándor** igazgatása alatt álló társulata előadásait f. hó 15-én fogja megkezdeni Nagy-Becsereken. — A mi magyar szinidényünkre a bérletivek már kibocsáttattak. Elő lehet jegyezni **Dr. Seemayer Károly** egyl. elnöknel, vagy **Perjéssy Lajos** egyl. titkárnál. A bérleti összeget az idén is, mint az előző években előzőleg részletekben is le lehet fizetni **Braun Frigyes** egyleti pénztárosnál.

Méhészeti előadások. A magyar királyi országos méhészeti felügyelőség arról értesítette városi hatóságunkat és a helybeli méhészeti egyesületet, hogy városunkban két napon át gyakorlati méhészeti előadásokat kíván tarttatni. E célból **Kovács Antal** kerületi méhészeti felügyelő **Tóth L.** vándortanító társaságában városunkba érkeztek s tegnap szombaton előadásait már meg is kezdték. Ma vasárnap fél 8 órakor gyülekeznek össze méhészeink a „**Hungária**“ vendéglőben, és onnan vonulnak ki **Watz Ferdinánd** közs. tanító urbáni utczi; **Zoffmann Jakabnak** a jakukai úton lévő; továbbá **Tangl Józsefnek** és **Kehrer Károlynak** a „**Sirokobiló**“-ban fekvő méhészeti telepeikre. Az érdekes és tanúságos előadásokról lapunk jövő vasárnapi számában bővebben fogunk megemlékezni.

A versecz-kubini vasút. A m. kir. államvasutak kezelése alatt álló h. é. vasutakon 1895. évi december 1-től érvényes közös arudijszabáshoz f. évi október hó 1-én a VIII. pótlék lépett életbe, mely a versecz-kubini h. é. vasút új arudijszabását tartalmazza. Ezen pótlék példányai a m. kir. államvasutak díjszabási osztályban példányonként 20 fillérért kaphatók.

A „zichyfalvi magyar társaskör“ ma Vasárnap este 8 órakor a bucsú alkalmából saját helyiségeiben könyvtára javára táncvigalmat rendez. Belépti díj: családjegy 2 frt., személyjegy 1 frt. A zichyfalvi mulatságok jó hírű városunkból is bizonyosan több látogatót fog vonzani a magyar társaskör estélyére.

Szűret. A közel múlt pár nap alatt a legsebb verőfényes őszi időben kettőzött erővel kezdték meg városunk határában a szűretet. A mult heti folytonos esőzés nagyban hátráltatta a gazdákat és sok kárt is tett, a mennyiben a szőlőszemek (a fehéreknel is) felpattogzottak. A termés teljesen kielégítő. A must ára az előző évekhez képest nagyon leszállott. A must ára (fekete szőlőből) hektoliterenként 7.—12 frt. A

deli, hogy minden növendék anyanyelvén nyerve az oktatást, a mennyiben ez a nyelv a községben divatozó nyelvek egyike. Az iskola tannyelve tehát a német maradt. A város 1848 óta megszorodott német lakosságának egy tekintélyes, a régi reáliskola, a Bachkorszakban ide származott, itt megnősült, betelepített hivatalnokok, vasutasok, iparosok s a t. befolyása alatt álló része, természetesen elégnék tartotta, hogy új hazája, Magyarország iránti kötelességének elég van téve, ha a német iskolában német tannyelven a magyar nyelv rendes tantárgyként tanítatik. **Herczeg** eszméi mások voltak;

Első törekvése volt a tanintézetnél magyar tanárokat alkalmazni. Ilyenek voltak **Czobor Kálmán**, **Benedek Ignác**, **Waldherr József**, **Perjéssy Lajos**, 1874-ben mondta ki először a tanintézet, hogy ezentúl egyik másik tantárgyat magyar nyelven fognak előadni,

E határozat hozatalára aligha nem nagy befolyása volt **Trefort Ágoston** m. k. oktatásiügyi minister, ki 1870-ben látogatta meg az iskolát.

Nagyobb lendületet nyert a magyar oktatás az 1874—75. tanévben. Örövendőve írja az akkori ideiglenes igazgató az azon évi értesítőben: „**Korszak alkotó maradt az intézetre nézve ez év!** Ez évben sikerült ugyanis először **Herczeg Ferencz József** polgármester és iskolaszéki elnöknek a magyart, mint oktatási nyelvet, egyelőre a földrajz- és történelem előadásában behozni a tanintézetbe.

csemege szállásállítás az idén különösen nagy mérvet öltött.

Verecz város virillistái. A legtöbb adót fizetők névsorát következőkben állította össze az igazoló választmány:

1. Zoffmann S. sörház tulajdonos . . .	1168-22	frt.
2. Adler M. borkeresk. és birtokos . . .	923-29	"
3. Frisch Gyula szeszgyáros . . .	907-53	"
4. Dr. Seemayer K. ügyv. (kétsz.) . . .	727-45	"
5. Glückmann D. szállodabérlő . . .	727-45	"
6. Sztoicsev M. földbirtokos . . .	717-04	"
7. Herzog J. gyógyszerész (kétsz.) . . .	707-60	"
8. Obrádovits K. házbirtokos . . .	636-71	"
9. Spatariu V. ügyvéd (kétsz.) . . .	634-56	"
10. Baró Baich Milán bazbirt . . .	612-73	"
11. Mladenovits V. ügyvéd (kétsz.) . . .	607-14	"
12. Czveits Gy. ügyv. (kétsz.) . . .	606—	"
13. Andrejevits Gy. ipark. tag (kétsz.) . . .	589-24	"
14. Hofmann K. csukrász . . .	589-21	"
15. Tokics V. bérlő . . .	537-24	"
16. Zmejánovits G. püspök (kétsz.) . . .	523-26	"
17. Hemberger B. ipark. tag (kétsz.) . . .	504-20	"
18. Frisch Hugó kereskedő . . .	503-65	"
19. Radák Ist. ügyvéd (kétsz.) . . .	477-56	"
20. Zoffmann János házbirtokos . . .	457-20	"
21. Morlin József ipar. kam. (kétsz.) . . .	454-80	"
22. Kuncze F. mérnök . . .	452-35	"
23. Rittinger Ede lapszerk. (kétsz.) . . .	432-34	"
24. Dr. Haag A. ügyvéd (kétsz.) . . .	430-32	"
25. Seidl Gyula gépgyáros . . .	421-72	"
26. Garai F. szállodás . . .	419-20	"
27. Bernátsy Géza házbirtokos . . .	407-81	"
28. Dr. Demetrovits M. ügyv. (kétsz.) . . .	400-44	"
29. Hönich F. házbirtokos . . .	385-51	"
30. Thier Ádám földbirtokos . . .	379-78	"
31. Georgevits M. kereskedő . . .	377-33	"
32. Müller O. gyógyszerész (kétsz.) . . .	369-30	"
33. Nedelkovits M. kereskedő . . .	367-60	"
34. Alexandrovits M. kereskedő . . .	366-39	"
35. Grecsárszky C. ügyv. (kétsz.) . . .	365-20	"
36. Sternberg J. vállalkozó . . .	363-06	"
37. Nedelkovits Ly. kereskedő . . .	361-16	"
38. Hofmann R. kereskedő . . .	351-32	"
39. Dr. Iljits Sándor ügyv. (kétsz.) . . .	350-70	"
40. Dr. Miloszavljevits ügyv. (kétsz.) . . .	349-69	"
41. Dr. König Armin ügyv. (kétsz.) . . .	348-50	"
42. Schulcz L. házbirtokos . . .	347-05	"

Pót tagok:

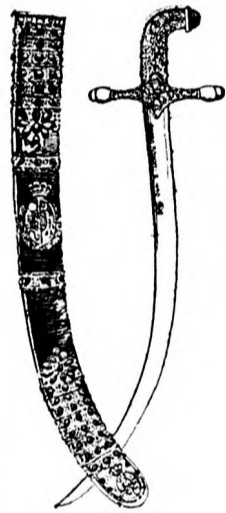
43. Thier Antal földbirtokos . . .	344-63	frt.
44. Matheits Demeter fakereskedő . . .	344-35	"
45. Petrovits Vasa szabómester . . .	340-36	"
46. Andrejevits A. kereskedő . . .	334-53	"
47. Kitzinger S. építőmester . . .	334-06	"
48. Fischer János borkereskedő . . .	499-21	"
49. Stefanovits C. házbirtokos . . .	393-97	"
50. Breinich S. földbirtokos . . .	292-32	"
51. Windauer A. házbirtokos . . .	286-16	"
52. Löwenstein József kereskedő . . .	282-69	"
53. Deixner Antal kereskedő . . .	280-99	"
54. Fuchs János kereskedő . . .	280-29	"

Katonai lóvásárok. A hadsereg lószükségletének fedezése végett Mramorákon folyó évi október hó 7-én katonai lóvásár fog tartatni. Ezen vásáron a kiküldött katonai bizottság az elővezetett lovak közül meg fogja vásárolni mindazokat, melyeket katonai célokra alkalmasnak fog találni. Minthogy a főczél az, hogy a hadsereg részére minden közvetítés nélkül a tenyésztőktől vétessenek meg a lovak, figyelmeltetjük a tenyésztőket, hogy teljes bizalommal vezessék elő katonai célokra alkalmas lovaikat és túlzott árak követelésével ne tegyék lehetetlenné a megvételt. Alkalmas minden szilárd, testalku, jó mozgást és kitartást ígérő, katonai használatot gátoló hibával nem bíró 4—7 éves, legalább 158 czm. magas ló. A 7 évet már meghaladott lovak semmi esetre sem vétetnek meg.

Kaptuk és adjuk a következő sorokat. „Városunk egyik legszebb utcája a fehértemplomi utca, alig pár száz lépésnyire a róm. kath. templomtól, igazi ázsiai állapotot mutat. Éjjelenként néhány száz idegen napszamos hever az utcákon, korán reggel a pirkadó hajnallal zajos lánca nyugtalanítja a lakókat, kik az utcára nyíló ablakaikat egész nap nem merik kinyitni mert az utcáról kiállhatatlan bűz nyomul a lakásokba. A napszamos népség tele rondítja a kupuk szögleteit a házak falait. A közönség be fogja az orrát, ha arra jár s igyekszik jól vigyázni, hogy hová lép. Tudtunkkal a város törvényhatósága is foglalkozott már e tarthatatlan állapotokkal. Terveb vették, hogy a hajléktalan idegen napszamosoknak valami barakk-félet építenek. A határozat azonban csak írott betű maradt, s az állapotok jelenleg is botránkoztatják az embereket. Vajjon mikor fognak segíteni e szegény fölton. Arra nagyon kíváncsi: Több fehértemplomi utcai lakos.”

Öngyilkossági kísérlet. A múlt pénteken éjjel egy óra tájban a rendőri őrzőjártat a városkert utczában egy, ingbe-gatyába öltözött vérző embert talált, ki dülöngözve vanszorgott a városhaza felé. Kilétere és sebesülésére vonatkozólag először minden felvilágosítást megtagadott, később azonban elmondta, hogy az Eberhardt-féle (péküzlet) épületben lakik, neve V á m o s János közjegyzői irodaszolga, s az éjjel a közjegyzői irodában öngyilkosságot akart elkövetni, mellette lötte magát. A sulyosot sebesültet a rendőrség a kórházba szállította. Az öngyilkosjelölt egy hosszabb, érzékeny levelet is hagyott maga után, melyben hozzátartozóitól elbúcsúzik, s melyből kitűnik, hogy bizonyos M a r i iránti viszonzatlan nagy szerelme vitte a kétségbeesett lépésre.

A névváltoztatások statisztikája. A belügyminiszter valamennyi törvényhatóságnak megküldötte az 1896. év I. feleiben engedélyezett névváltoztatásokról szóló kimutatást. A kimutatás szerint a belügyminiszter összesen 363 folyamodónak engedte meg a névváltoztatást. A 683 folyamodó között budapesti volt 205, vagyis az összes folyamodónak 30 százaléka. A vidéki városok közül legtöbb folyamodást adtak be a következő helyeken: Arad (16), Pécs (14), Kassa (12), Nagyvarad (11). A névváltoztatók közt — állást és foglalkozást tekintve — legtöbb a kisiskolú gyermek (110) és tanuló (52). Ezeket követik a tanítók (36), allami tisztviselők (25), vasuti hivatalnokok (23), megyei és városi hivatalnokok, jegyzők (18), orvosok (12); önálló iparos volt 40, iparossegéd 25, önálló kereskedő 46, kereskedősegéd 32; továbbá volt 38 csendőr, 14 katona. Vallásra nézve az izraeliták voltak többségben. A 683 folyamodó között ugyanis 426 izraelita vallású volt, vagyis az összes névváltoztatónak 62-37 százaléka. Római katolikus volt 200, görög katolikus 23, ágostai hitvallású 24.



Rákóczy kardja ez, melyet a magyar nemzetnek nemrégiben vissza ajándékozott az orosz czar. A kicsinyített képet az Uj Idők, Herceg Ferencz képes hetilapjának szíveségből közöljük. Ez az ujság szerfelett gazdag jó regényekben, novellákban és pompás képekben. Előfizetőink pompás színes képet ad ajándékba, már e félemben A Gyurkovics lányok nagy genre képét Az Uj Idők főmunkatársai: Mikszáth Kalmán, Bródy Sándor. Előfizetési ára evnegyedre: 2 frt. Kiadóhivatal: Andrássy-ut. 10.

A „Zenélő Magyarország” zongora zenemű folyóirat Október első 19-dik füzeté tartalma: I. Huber Gyula. „Balatonon zug a vihar”. II. Buday István. „Ha itt volna mellettem szép tubicézem” két szép legújabb magyar dal. III. Meyerbeertől az ányéktáncz „Dinorah” operából. IV. Szerelmünk emlékeztet” brazíliai dal. V. Noskowsky „Polonaise elegiaque” salondarab. Az ezen számmal kezdődő október-dezemberi évnegyeddél az előfizetés legalkalmasabban megkérhető. A folyóirat havonta 2-szer mindenkor 10—10 oldal zenét hasonló gazdag tartalommal ad s negyedévre 6 ily füzet előfizetési ára 1 frt. Minden zongorázónak érdeke a szép vállalatot megismereni, s s czehlől mutatványszámot bárkinek küld a „Zenélő Magyarország” kiadóhivatala Budapest Csengery-ut, 62 a, a hová az előfizetések is intézendők.

Irodalom.

Verne Gyula összes munkái képes kiadásának olesó sorozatából a 41—52 füzeteket becsátotta közre a Franklin-Társulat, mely egyedül jogosított a képes kiadásra. A kilenc új füzet közül a 41. és 45-ik befejezi a „Servadae Hector kalandos utazása a naprendszeren át” című édekes regényét, a 45—52. füzetek pedig Verne másik nagyhatású regényét: „Dél csillaga” a gyemántok hazája” tartalmazzák, mely déli Afrika és vidékére viszi az olvasót s a kalandok bonyodalmai és viszontagságai közt anyyi ismeretet és tanulságot nyújt e messze világész szokasairól, földjéről, embereiről. A Franklin-Társulatnak Verne-kiadásait mind jönevő írók fordítják, így a „Dél csillaga” is György Adár, egyik leismertebb földrajzi írónk fordításában jelenik meg. A kiállítás díszes s az eredeti francia kiadás képei érdekelteti. Ebben övenkilenc az illusztráció. Megrendelhető minden könyvkereskedésben. Egy füzet ára 20 kr. Díszes bekötési tablák mind-n regényhez 40 kr-ért kaphatók. Eddig az új olesőbb képes diszkidásban hét regény jelent meg: 1. A rejtelmes sziget. 2. Utazás a Holdba. 3. Utazás a Hold körül. 4. A Jangzda. 5. Öt hét léghajón. 6. Servadae Hector kalandos utazása. 7. Dél csillaga.

A „Magyarország” ma kétségtelenül legolvasabb politikai napilap. Pályája a folytonos emelkedés útja volt s ma mar nem csak mint hírlap foglalja el a legelőkelőbb helyek egyikét, hanem igazi politikai tényezővé is lett, a mely nem csak leírja, hanem irányozza is az események folyását. Az akciók melyeket megindított,

rendre országos akciókká lettek s minden fölmerülő kérdésben úgy a professzionátus politikusok mint a nagy közönség dolga megkérdezni: „mit mond hozzá a „Magyarország?” Bátor és szókimondó, íróinak kezét nem teszi bénává valamely érdekhálózat a minek igazságáról meg van győződve mindig ki meri mondani: ebben van az ereje és a speciálitása. Hírszolgálatát kitűnő és felhasználja a modern technika minden eszközét. Tárca rovatát a legkiválóbb írók töltik be a kik a magyar életről irnak magyarul magyar szellemben. A „Magyarország” ezentűl is az lesz a mi volt, oly ujság a mely napról-napra fokozottabb mértékben elégti ki az olvasóközönség igényeit. Kezesség erre a szerkesztőség melynek élén Holló Lajos főszerkesztő, Inczedy László h. szerkesztő és Bartha Miklós főmunkatárs állanak. Hogy pedig az ujság pontosan, minden más napilapot jóval megelőzve jusson az olvasóközönség kezeihez, arra garancia a kitűnően szervezett kiadóhivatal. Előfizetési ára egész évre 14 frt., negyedévre 3 50 frt. s az előfizetési összeg a legalkalmasabb módon postautalványon a kiadóhivatalba Bpest, VII. ker Sándor ú. 2. szímszöv.

Az általános választások közeledtével mindenki olyan ujságot kíván járni, amely leggyorsabban és legkimerítőbben, értesít a fővárosi politikai eseményekről s a mellett a vidéki mozgalmakról is alaposan informál. — Ilyen lap a Magyar Hírlap (Főszerkesztője: Horváth Gyula, felelős szerkesztője Fenyő Sándor), mely semmiféle pártnak sem áll szolgálatában; ennél fogva teljesen függetlenül mondja ki véleményét mindenről. Frissesség, ötletesség vonul végig mindennap hasábjain, melyeket a legkiválóbb politikusok, ujságírók és tárczairók töltenek meg magas színvonalú dolgozatokkal. A Magyar Hírlap nagy népszerűsége és elterjedtsége mellett a legtöbb kedvezményt adja előfizetőinek. Kedvezményes áron kapnak ugyanis az előfizetők képes gyermeklapot, gyönyörű dívatlapot, teljesen díjtalanul jutnak birtokába a nagy karácsonyi albumnak, könyvvalakban kapják meg a regényeket stb. stb. Tegyük még hozzá végül, de nem utolsó érdem gyanánt, hogy a magyar Hírlap a legpontosabban expedált lap. Előfizetési ára mindezek mellett csak 1 fr. 20 kr. egy hónapra és 3 frt. 50 kr. negyedévre. Az előfizetési pénzek a Magyar Hírlap kiadóhivatala címére, Budapest, V., Honvéd-utca küldendők.

A **Divat Ujság** ez év október elsején harmadik évfolyamának utolsó negyedébe lép. Rövid főállása óta is csodálatos módon megkedvelt és elterjedt dívatlapja lett a magyar közönségnek. A Divat Ujság-nak — úgy mint eddig is — főtörekvése, hogy az egyszerűséggel párosult jó ízlésű eleganciát terjessze közönsége körében. Hihetetlen gazdag tartalommal igyekszik szolgálni az egyszerű és a díszes öltözködés művészetet, e mellett kiterjed a figyelmre a fehérneműre, főképpen a kézimunka minden ágára, és a Tündér Ujjak című mellékletén a házi iparművészeti dolgokra is. Ket testvérlapja: a Gyermek Divat meg a Patyolat is rohamosan nyeri meg a nagyközönség bizalmát. Az előbbi képes lap szabásrajzokkal ez utatatóval a gyermekruha otthon való elkészítéséhez, egyúttal a kicsikéket háziasan szórakoztató könnyű kézimunka folyóirata. A Patyolat fehérnemű-ujság bőven tárgyalja a fehérvarrás minden ágát, és a csipkeverésre is oktat. A Divat Ujság előfizetési ára negyedévre 1 frt. 10 kr., a Gyermek divat-e 50 kr., a Patyolat-e szintén annyi. A három ujság október elseji számát most küldte szét a kiadóhivatal.

Vasuti menetrend.

Ervényes 1896. Május 1-től.

Erkezes Fehérttemplomból:

4.54 reggel, 11.15 délben, 5.47 este.

Indulás Temesvárra:

4.59 reggel, 11.20 délben, 6.10 este.

Erkezes Temesvárról:

8.27 reggel, 4.36 delután, 10.23 este.

Indulás Fehérttemplomba:

8.37 reggel, 4.44 delután, 10.28 este.

Erkezes Becskerekéről:

6.50 reggel, 6.06 este, 11.59 éjjel.

Indulás Becskerekre:

5.15 reggel, 8.53 reggel, 6.45 este.

Erkezes Kubinból:

8.17 reggel, 5.28 delután.

Indulás Kubinba:

8.45 reggel, 6.15 este.

Indulás Jaszenováról Oraviczára:

9.25 reggel, 5.30 delután, 11.05 este.

Indulás Oraviczáról Jaszenovára:

8.40 reggel, 3.15 delután, 2.35 éjjel.

Indulás Temesvárról Aradra:

8.20 reggel, 2.00 délben, 9.10 este.

Indulás Vojtekről Ném-Bogsánra:

7.30 reggel, 3.40 delután, 9.25 este.

Gattajáról érkezik:

8.04 reggel, 4.24 delután.

Gattaja féle indul:

8.40 reggel, 6.20 delután.

Nyilttér.

Bájl selyemszöveteket 35 krtól 14 frt 65 krig méterkint — valamint fekete, fehér, színes **Henneberg-selyem** 35 krtól 14 frt 65 krig méterkint sima, csikos, koczkázott, mintázottak, damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 szín és mintázatban s. a. t. **postabőr és vámmentesen a házhoz szállítva mintákat postafordultával küld: Henneberg G. (Cs. k. udvariszállító) selyemgyára Zürichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintézetnek.



Krondorff savanyúvíz.

Stefánia trónörökösne forrás,
kitünő gyógyvíz,
kedvelt asztali víz.
Verseczen minden fűszerkereskedésben kapható.

6629. szám. — 1896.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az idei közös hadseregbeli ellenőrzési szemle Versecz városban f. évi október hó 13., 14. 15. napjain a város-ház nagy üléstermében fog megtartatni.

Felhívatik ennél fogva valamennyi helyben tartozkodó nem tényleges katona, ki az 1896. évben tényleges szolgálatot nem tett, hogy a fentkizűtt napokon mindenkor délelőtt 8 órákor pontosan megjelenjenek és magukkal katonai igazolványaikat hozzák, mert a meg nem jelenők, vagy elkésve beérkezők az utószemlén a hadkiegészítő kerületi parancsnoksághoz kötelesek megjelenni, s azonfelül, a menyiben elmaradásukat igazolni nem tudják, a katonai fegyelmi szabályok szerint meg is fognak büntettetni.

Az utószemle folyó évi november 13., 14. és 16-án a cs. királyi 61. hadkiegészítő kerületi parancsnokság irodájában Temesvárott fog megtartatni.

Verseczen, 1896. évi szeptember hó 10-én.
Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

3562. szám. — 1896.

Hivatalos árverési hirdetmény.

Versecz városi és több külközségeknak a közadódóhátalékok fejében lefoglalt zálogtárgyaknak az 1883. évi XLIV. t.-cz. 67., 68., 69., 70., 71., 72., 73. és 74. §§-ai értelmében eszközözendő nyilvános elárvereléséről. Verseczen a varosháza előtt 1896. évi október hó 15., 22. és 29-én november hó 5., 12., 19. és 26-án mindenkor d. e. 9 órákor: 120 mmazsa buza és 250 mmazsa kukoricza 1220 frt.; 40 drb. ló, 20 drb. megvasalt kocsi 1300 frt.; 2 drb. Zongora, 3 drb. hintó 630 frt.; 20 drb. kisebb hordó, 3 drb. varó gép 198 frt.; 40 drb. sertés, 4 drb. tehén 420 frt.; 40 pr. csizma, 40 pr. czipő, 40 bőr sapka 180 frt.; Több szoba butor, 3 drb. óra 350 frt. A első árverésen mindazon egyes zálogtárgyak, a melyek értéke 50 frtot meg nem halad, becsáron alól is mindjárt föltétlenül el fognak adatni; 50 frton felüli értékű egyes tárgyak pedig csak akkor, ha a becsáranak legalább háromnegyed része ígértetik. A második árverésen azonban minden zálogtárgyak különbség nélkül, a becsérték háromnegyedén alól is, — a legtöbbet ígérőnek mindenestre átengedtetnek. A vételár készpénzben azonnal fizetendő.

Kelt Verseczen, 1896. évi szept. hó 30-án.

Farkas Béla,
vezető.

3181 szám — 1896.

Hirdetmény.

Az 1896. évre megállapított fegyver adó kivetési lajstrom a tekintetes magy. kir. pénz-

ügyigazgatóság 61512/VII. 1896. számú körrendeletével leküldetvén, 1883. évi 44. t.-cz. 16 §-a értelmében folyó évi október hó 5-étől október hó 13-áig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető adó kivetési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt azon adózók pedig, a kik a kivetési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatk meg az adókönnyvecskéikbe történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszólamlásukat alúlrít városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

Városi adóhivatal Verseczen, 1896. évi október hó 2-án.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

7300. számhoz. — 1896.

Hirdetmény a népfelkelési jelentkezéshez.

Az 1893. évi XXXVII. törv.-czikk alapján mindazon katonailag kiképzett népfelkelésre kötelezettek, kik a közös hadseregben, a haditengerészetben, a honvédségben, ezek póttartalékában vagy a csendőrségnél szolgáltak, továbbá oly katonailag ki nem képezettek, kik népfelkelési ajánlati lappal el vannak látva, folyó évi október hó 18., 19. és 20-án mindenkor reggeli 8 órákor a varosháza épületben a törvényes következmények terhe alatt személyesen megjelenni, vagy irásban jelentkezni tartoznak.

Az irasbeli jelentkezéshez a katonai ügyosztálynal Jelentkezőlap kapható, melyek kitöltésére a katonai ügyi tanácsnok és a jelentkező lapra nyomtatott figyelmeztetést nyújt felvilágosítást.

Verseczen 1896. évi szeptember hó 26-án.

Weifert Károly, főjegyző.
Polgármester helyett.

8438. szám. — 1896.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t.-cz. 28. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a legtöbb adót fizetőknek az igazoló választmány f. évi szeptember hó 29-én tartott nyilvános ülésén 1897. évre megállapított névjegyzéke folyó évi szept. hó 30-tól kezdve 15 napon át, vagyis bezarólag f. évi október hó 14-ig a varosháza kapuin közszemlére ki lesz függesztve, s hogy ezen idő alatt a névjegyzék ellen az állandó bíráló választmányhoz lehet felebbezni.

Az említett névjegyzék ezenkívül a városi főjegyzőségénél is betekinthező.

Verseczen, 1896. évi szeptember hó 30-án.

Weifert Károly, főjegyző.
Polgármester helyett.

4040. sz. — 1896. tlkv.

Árverési hirdetmény.

A verseezi kir. jbiróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Frey Hyacynth végrehajtó javára 400 frt. tőke, ennek 1893. évi július hó 10-től járó 5% kamatja 33 frt. 45 kr. eddigi ezuttal 10 frt. 15 kr. erejéig Stancsulov Katalin és Stancsulov férj. Jovanovits Dragina végrehajtást szenvedő ellen az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Versecz város 1274 sz. tjkvben irt A I (2301—2302) hr. sz. a. beltelkes ház 659 frt. a verseezi 5160 sz. tjkvben (2312—2313) hr. sz. 1397 ósz. sz. alatti beltelkes ház 840 frtban megállapított kikiáltási árban 1896. évi novemb. hó 6-ik napján délelőtti 9 órákor ezen kir. jbiróság árverelő helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígérést senki sem tenne, az árverésre kizűtt ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsáranak 10 %-át vagyis 65 frt. 90 krt. és 84 frtot készpénzben vagy az 1881. 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elis.nervénynt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíroság telekkönyvi irodájában és a fentnevezett község előjáróságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1896. évi július hó 24-ik napján.

Kir. járásbíroság mint tlkvi hatóságánál.

Hirdetmény.

Következő szivarkanemek.

En A'Ala (vastag fajta)	25 darabja	1.75 frt.
En A'Ala (vékony fajta)	"	1.25 "
A'Ala (vastag fajta)	"	1.50 "
A'Ala nők számára (szopókával)	"	—75 "
Yaká (vastag fajta)	"	1.25 "
Yaká (vékony fajta)	"	1.— "
Giubek (vastag fajta)	"	1.— "
Giubek (vékony fajta)	"	—75 "

Minden az egészségre nézte ártalmas anyagot nélkülöző lapos ozigarettek bármely fajtája kapható a magy. kir. különlegességi tőzsdeknben.

A török dohánykivitel társaság
Konstantinápoly.

A ki biztos létet akar magának szerezni,
A ki pénzt akar szerezni,
A ki háztartásban gazdálkodni akar,
az vegye meg a

Pauly-féle Receptkönyvet,

a mely 1000 receptnél többet tartalmaz, hogy lehet legkönnyebben, gépek és készülékek nélkül minden gondolható házi és kereselmi cikket készíteni, továbbá mindenféle likőrt, szeszes italokat, balzsamot, életessentiát, fitkos szeszt, ecetet, szörpöt, mustot 17 féle bort, sört, befőtt gyümölcsöt, süteményt, házi szereket, állatgyógyszereket, szappanokat, hajkenőcsöt, tintát, mustárt s a többi. A könyv kitűnő ségét és használhatóságát bizonyítja, hogy a zágrábi, aradigrázi, strassburgi és temesvári kiállításokon a nagy ezüst éremmel kitűntették. A 320 oldalra terjedő könyv ára fűtve 2 forint vászonkötésben 3 forint. Kincs minden család számára és nélkülözhetlen minden gazdának és kereskedőnek. Kapható Pauly Miksánál Kőflachban (Stájerországban).



Szépítőszerek különlegességek Fischer Róbert

a vegyészeti tudóra és szépítőszerek készítő vegyészeti laboratóriumából

Bécs, I., Habsburgerstrasse 4, II-ik emelet.

Szörvesztő-szer (Epilatoire)

az arc-ször, a kézen a karokon stb. előforduló ször teljes kiűrtására.

A kellemetlen helyen levő szörnek akkénti kipusztítása, hogy az soha többé utána ne nőjön eddig csak óhaj volt, mivel ezt eddig semmiféle szerrel sem érhették el. Feltűnést kelt ennél fogva az én szerem, a mely nemcsak a szört pusztítja el, hanem annak utánaövését is meggátolja, annál is inkább, mert én a siker érdekében teljes garanciát nyujtok s kötelezem magamat, ha a szer a kívánt eredménnyel nem járna a teljes összeg visszaadására.

A különlegességek árai:

Szörvesztő-szer (Epilatoire) 1 kis üveg 5 frt., 1 nagy üveg 10 frt.
Szeplő kenőcs 1 tégely 2 frt.

Bérmentes küldéssel 20 krral többet.

Ozon vízben felfogva 1 üveg (1/2 liter) 1 frt.
Poudre Email, kőznapi poudert 3 színváltozatban, 1 karton pirosítóval 3 frt., 1 karton pirosító nélkül 2 frt.

Szőkítő víz (Blondeur) 1/2 literes üveg 3 frt.
Szer vörös orr ellen, 1 doboz 2 frt.

„Fo“ hajfestő szer 1 doboz, fest szőkétől feketeig, 1 frt. 20 kr., 3 frt., 5 frt.
Gyógyászati quarzomok, a mitesszer eltávolítására 1 frt. 50 kr.

Az Ozon és az egyes különlegességi szerek használatáról szóló ismertető füzetek ingyen és bérmentesen.

A szerek ártalmatlan voltáról tanuszkodó bizonyítványok betekinthezők, ugyancsak a világ minden részéből érkezett köszönetek ezrei. Teljes megbízható s szakszerű felvilágosítások minden kosmetikus kérdésben ingyen naponként d. e. 10—12-ig s délután 2—4 óráig.

Vidékre levél útján is.

Raktár Budapest: Török József gyógyszerárban, Király-utca. = Fáj-Kis J. gyógyszerész a „Nagy Kristófhoz.“